

II

ՄԻ ՔԱՆԻ ՏԱՂ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹԼԿՈՒՐԱՆՑՈՒՅՑ

Հայութ նախարար մաս ուն
ամառ ամ քըզիզ լուսոր զն
քըզիզ առա լուս չ լուսոր
լուսունու մէնի լուսուն ու

9

Սիրոյ Յովհանիսի

(Անտիպ)

Դու արքագական նման տաճար թի
Ելամես ի յառաւունէ(1),
Մասնչեատեսի դիմաւ,

Միհայէլ երջատակն ես միքէ:

2

Պատիկը գեղեցիկ լուսով,
Նկարեալ ի յարարողէն,

Ճոխ եւ նենեմիս ծագիս,

Թաւալիման ամէն վաղորդեանէն:

3

Դու ես բայորեալ լուսին,

Լուսառու ի ժն (15)-էն,

Գիշերն մեղմով զնաս,

Փարատես զխաւարն ի տանէն:

4

Դու պայծառ մոլար ասող ես,
Երեւիս ի յերեկոյէն.

Ռատոստ աստեղօք շրջիս,

Միշտ ի վաս անապօտ լուսնէն:

5

Յաղենայ դրախտն ես դու,
Տնիկցար եզօրի բազկէն,

Դու անմահութեան պատու,

Միշտ կանաչ կենաս լուսեղէն:

6

Դու քերեւ մեղմ անձրեւին,
Այր գօնես ի յառաւունէ(2),

1 - Բնագր.՝ յառաւունէ:

2 - Բնագր.՝ յառունէ:

Զարդարին երկիր բուսով,

Խառն եւ տունի(3) գօրանն(4) ի ժէն:

7

Ի գետն ի Փիսոն նմանիս,

Ելամես ի յառաւուն,

Գաս ի յԱզրշան երկիրն,

Եւ ուղին բուսանի ի ժէն:

Համարակալ առ առ պատ ունի

8

Գու Գեհոն մանրածաւալ,

Ելամես ի լուսին լեռնէն,

Հասանես զերովպիայ,

Յնիկալոս զովանան ի ժէն:

9

Գու ծիծաղագնաց Տիգրիս,

Ելամես ի զեղսն Ալորէն,

Ասորեստանօք պատիս,

Երկիրս արքենան համօրէն:

10

Գու երկու ականց նիքրաս,

Ելամես ի Ըսկեանց տանէն,

Միամաս ընդ Տիգրիս,

Ոլորտիս ի պարսկանց տանէն:

11

Մատանես ի ծովն մեծ,

Գադարին ալիքդ որ ի ժէն,

Նարաւ եմ առ ժեզ եկի,

Արրոյ զիս ի ժն ցուրտ յրէն:

12

Զսովացեալս սեղան կոչեայ,

Կերակրեայ զիս անման հացէն,

Բաժակ փրկուրեան ես դու,

Արրոյ զիս ի ժն սուրբ յորքէն:

3 - Բնագր.՝ տունէ:

4 - Բնագր.՝ օրանն:

13

Զաքարիայ բանասէր զօրին,
Նարելով առ ժեզ սիրելին.
Յարմար էս բան երգեցիր,
Օրինուրիւս փրկչին ժեզ եզիցի^(*):

10

**Տեսայ Սուրար Մի Գեղեցիկ
(Անտիպ)**

1

Տեսայ սուրար մի գեղեցիկ,
Քան զարեցակն առ լուս կու տայ(1),
Տեսայ ուներ զօն քուխ ամպին,
Այն աչքեր ծով քան զդումիանին:

2

Ասկի ճակատ ու շիշ բերան,
Մէջքն ու թիկունքն ժան զուան ճօնան.
Մոցդ է լցած սպիտակ դեղով,
Շամն ու վարսերն է հոգիհան:

3

Ասի սիրէ զիս հոգի(2),
Ասաց աչերս նման,
Խիստ որ հայիմ ի յերեսդ ի վեր,
Երբակ կացիր ի յերեւման(3):

4

Ասոււած ողորմեցաւ ինձ եղարք,
Որ զայն տուի ինձ պատասխան,
Թէ չէ մնայի ժան զիտպելու,
Ի շուտ զայի ես ժան զգայլն ի գազան(4):

1 - Բնագր.՝ կու տան:

2 - Բնագր.՝ հոգին:

3 - Բնագր.՝ յերեւման այն:

4 - Բնագր.՝ ի զազան:

(*) Սոյն ժամանակը մեզ բաւում է որ աւելացուած է հետազայ զրչի կողմից, կամ երգն առուած է ի զովեստ Զաքարիայի:

11

Տաղ Սիրոյ Յովանիսի Ասացեալ է^(*)

1

Դու զանձ մնացական խնդրէ,
Որ զողոյ երկիւզ նա շումի,
Կոխել է նայ շատ հեղեղ,
Աւ անցել վերեւ ամենին(1):

2

Զանուն թէ զանձին ուզես,
Է հաւատ եւ զործիք բարի,
Որ աստ ժեզ հարկիք բերէ,
Անդ պայծառ փառօք զարդարէ:

3

Լաղատ մի տեսայ աշխարհս,
Զի զտայ ես իւրն նարակ,
Մանուկ մի քան հալ(ա)ւով,
Եւ ի գլուխն է բամոլիէ զտակ:

4

Հետ սեւ արապիկ կնոչ,
Կու խաղայր եւ առներ կատակ,
Երբ իսկէն ի վրան կու զայր,
Նա լինի ի բուր և ի դանակ:

5

Խարած եմ ասէ եղարք,
Խղճացէք եւ տուի ինձ դեղիկ,
Զեն ցեզն սեւն ես ոնց սիրեմ,
Կամ առնմ զնայ իմ զեղեցիկ.

6

Որ ես ժան զայն էի մեջքն,
Արար զիս սեւուկ Հնդիկ,
Զանամ թէ բարայ առնեմ,
Նա առնէ զիս իւրն այն խաղալիկ:

1 - Բնագր.՝ ամինին:

(*) Սոյն վերնագիրը զտնւում է թիւ 10 և 11 երգերի միջև, շատ հաւամարար թերեւս պատկանի թիւ 10 երգին, բայց որովհետեւ միւս վերնագիրները երգերի վերն էին դրուած, զրեցինք այս տեղ:

7

Մառայ եմ մեղաց անկել,
Մարդ չկայ որ առնէ պատ,
Աստուած զիս հարուստ արար,
Եզայ(2) ես մերի եւ աղջոտ:

8

Մելիք ու դատաւոր չկայ,
Ու լսէ որ առնեմ գամկատ,
Կամ ճայթէ հարցուկ լինի,
Որ առէ եկ առնեմ ժեզ ի դատ:

9

Զաշխարիս եմ ի շատ եկել,
Ու տեսել զամենն մտօֆ,
Ոչ երկու մարդ մէկ փայի,
Ոչ տեսայ ես մարդ մի խելօֆ:

10

Որ ձի եւ դրամ ունի,
Նա խեղդէ զադշան դրամօֆ,
Որ ձի եւ չորի ունի(3),
Նա սպամանէ զընկերն խօսօֆ(4):

11

Հայոց ամէն բանն լաւայ(5),
Բայց չունին եետ իրեանեն սէր,
Երբ ոսն որ ի զլուխ դառնայ,
Մոլորին զինչ ոչխար տանց(6) սէր:

12

Ոչյարմ երբ հովիւ,
21ինի զիւրանցն(7) տէր(8),
Այն ո՛վ երբ զայլու հանդիպի,
Կաց և ասաց դու նոցայ անդ շէր(9):

13

Ժամանակս է բա չորս եպայր,
Որ առնէ զզարուն եւ զամանն(10),

- 2 - Բնագր.՝ եզ ես:
- 3 - Բնագր.՝ ունի:
- 4 - Բնագր.՝ լաւաւաւին:
- 5 - Բնագր.՝ լաւ:
- 6 - Բնագր.՝ ամռանց:
- 7 - Բնագր.՝ զիւրցն:
- 8 - Բնագր.՝ զէր:
- 9 - Բնագր.՝ շէրն=ոտանաւոր:
- 10 - Բնագր.՝ զաման:

Զամենն ի յաշում զցել,
Նա փոխէ զբազըր օքերն ի դառն:

14

Են ցեղ մանկուրե(ան) օքեր,
Կամաչի զինչ պտղենի ծառն(11),
Նայ ցուրտ ծերուրե(ան) զայ,
Նայ փոխէ զամենն եւ զառն:

12

Սիրոյ է Տաղ(*)

1

Այրեն մինչեւ ցմէն զովեմ,
Քանի իմ լեզուս միսու կու բաւէ:
Բերիր(1) ինձ էն են ցեղ կրակ,
Որ իմ սիրոս անկեալ կու այրէ:

2

Գուն նո զեղեցիկ է նո զերազուն,
Գունովդ զզուն իմ բազեր է:
Դուն ես յինչն վարդէն նման,
Որ իւրմէն ելուծ հօտն կու բաւէ:

3

Ես ում երբամ զամգատիմ,
Երբ իմ լոց ու դես ու նարն, մանելամն ի,
Զերեսդ ի լուսին երբ նմանեցուցեր, [ինն է :
Ցոր ժամ լինի բամամ եւ որ բոլոր է:

4

Էղ ծով ծով աշերդ ալիսի,
Ենքու ու բաշեր ու զար զար արեր է:
Բառ իմ չար զործոց զինչ որ
Վերայ իմ կու զայ դեռ կէս չազայ է:

5

Իոդ երբան ասեն ուստուարկ,
Ու սիրեմ զեղ երբան համեն:
Ժամ է (ժամ հերիք արայ որ ենոյ,
Զիեզ ինձ Ա(ստուայծ համարէ:

11 - Բնագր.՝ ծառ: 12 - բնագր.՝ լուսա լուս
1 - Բնագր.՝ բերիր:

(*) Այր եւ բենի վրայով երգեր ունեն Ալավելի
Բաղիշեցին եւ ուրիշները, որոնք մենք չունեցան
Ճեռքի տակ՝ համեմատելու սրա հետ:

6

Ինձ քէ չես հաւան ջոհար վերադիր ունիմ,

Ի սիրուիս մէջն քան զամբնայն բոլորէ:

Լուսին արեգակն յորժամ տօսանէ զժեզ,

Ի ի մայրն չի մտանէ:

Հայր մայրամատուր ուղար լուս
Հայր ու Տէսնը մուսք լուս

Խօս մի ենքի պատգամատուր(2),

Կասեմ խորս դու ինձ լու:

Մոց է ու ծագից յաշերու(3),

Առնում հաշեմ տնիկի մի չը:

Հայր ու Տէսնը մուսք լուսը լուսը

Կամար ունիդ զշարիսի մի այլ Շահում

Դեղաց նեսով սիրոս խոցել է:

Հուր ինձ ես վառեցի ենց կրակ դրիք

Իմ սրտի մէջն, որ անցնելում նարն չէ:

Ես ուղար ուղար ուղար ուղար

9

Զիւն ինձ ծնկախառն, մէջ վարդ եւ արիս

Եկել է դառն վերանալու չէ:

Դամ դու մի առներ զիս,

Նո էլի բաց բողել, և այլ ով սիրեալ է:

Հայուն առան ու որդի ու զոյ և այլ զոյ

10

Հայուն առան ու որդի ու զոյ և այլ զոյ

Միջունիդ ի հուր նման է:

Մտիկի արի ես ոսդիդ ու մատանցդ.

Ի վեր ի յաղեզի նման է:

Զազագ առան ու որդի ու զոյ և այլ զոյ

11

Յազգեն մինչ նւայէ բան զին

Գօզալ մանուկ այլ ով սիրեր է:

Նոր միրզ(3) է բերած քան զզին քանկ

Ասեն շաշմին հալալ է:

Հայուն առան ու որդի ու զոյ և այլ զոյ

12

Եոդ առեալ շրդանցդ, այդ նուշ ու շաբար(1)
Բերնէդ մեզի խաւսիկ ծախսեցէ:

2 - Բնագր.՝ պատգամատուր:

3 - Բնագր.՝ միրզ:

Ալ որ բամբառէ լուզն խելօֆ.

Պիտի որ շատ շունչի հաշեսցէ:

Առար մէսու զոյ լույս բույս
Առար ուստուած ովք ճաւառու

13

Զարկամ դու ոնիս յերք որ

Դու յիս կու զաս ջամաս սպամանէ:

Թոկիս բոլորէն սիրոս մաթիշալ կուզէ:

Արեկ դու բաշէ:

Վիզի բացը մէսու զոյ լուս զոյ
Վար ու բան մէսու թէ ճառ զոյ

14

Զանայ ու փնչէ(4) վարդ ու մանուշալ,

Ըսիհան ենց ով կու խնայէ:

Աղեն(5) բեր կողպես(6), զքա սէրն

Իմ սրտի մէջն արի բեւենէ:

Վարդի մէ բան ու զաման զոյ

15

Ուր ունիմ հետ ենց յորժամ

Տեսնեմ զին սիրոս ոչ համբերէ:

Վարդ ես հոսով, ով զին

Ի ձեռն առնու հոսոն կու բխէ:

16

Տաղաւար ես դում, ով ոք ուստուած

Գայ ի ենց նստի մշիս կու առնէ:

Բախացեալ բարի

Երդն այստեղ ընդհատւում է, պակասում են «Ճաղարան»ի մնացեալ թերթերը:

Ինչողէս այլ անգամ «Ճաղարան»ի մասին խոսելիս յիշել ենք, այսուեղ կան այլ երգեր եւս, որոնց հեղինակի անունները չկան. այդ երգերից հինգն եւս բերում ենք սոսորւեւ, որոնցից շատ հաւանաբար երկուսը՝ համար 2-ն և 4-ը, պատկանեն թէկուրանցուն: Ասոնք ալ զեռ եւս ստուգումների կը կարօտեն, ինչողէս եւ միւս երգերը:

Այդ երգերն են.

4 - Բնագր.՝ փնչէ:

5 - Դիրան փակիչ:

6 - Բնագր.՝ կողպես:

1

Ես ինչ եմ Արեք Քեզի
(«Տաղարան» թերթ 57թ-59ա)

2

Ես ինչ եմ արեք Քեզի երը ի դատ երքաւ նայ ցցու(*),
Զայտ քն խորոտիկ երեսդ էր արիր մեզ դառն եւ թըրու:
Քանի ու բանի ասեմ զահմարն ի վեզն է վերու,
Ահայ վերուցի զահմարն ի Քեզնէ մեզ նար մի ցցու:

Այ իմ խորոտիկ Աստուած, մի ձգեր ի ձեռն սիրոյ,
Ի ձեռն սիրու ձգես մի ձգեր ի խալխի լեզու:
Մէկ խալխի լեզու ձգես նայ գմահուն արք մօսեցոյ,
Զանձինս յամենայն չարէ խալս ի յերես ամօրու:

3

Խնձոր իմ կարմիր խնձոր որ հասար ի յօր սիրելու,
Մէկ բան Քեզ դիմար չկայ որ ընկել ես ի մէջ զելերու շատահով
Զար փուշն է զիս պատեց որ չունիմ նարակ կենալու,
Մրտիս էլ է նեղ կուզա որ հազնիմ զրի կուելու:

4

Թռչիմ ի պաղչետ մտնում ու բաղիմ խնձոր խաղալու, ու մասնի
Խնձոր խաղալու, բաղիմ սերկեւիլ վասն սէր կենալու մէջ նիսաշ
Երկու սիրելու որ կայ չեմ զիտեր որն է սիրելու,
Մէկն լի լուսին ասեմ ա. բարկ արեւ լուսատու:

5

Լուսին զեզ չեմ սիրեր, դու սովոր ես խռով կենալու, ու զ հման
Արեւ զեզի սիրեմ, երը ելնես դէմ լուսանալու:
Խնձորս որ ի Քեզ երեկ զիմ ամէն ահվալն զիտես,
Ոչ շունչ ու հոգի ունի, ոչ լեզու որ Քեզ զրուցէ:

6

Շունչ ու հոգի դու ունիս, քեր ի քն միտեն զայս ձեւէ,
Խնձորն է սիրու նշան որ յետ ու չելնես հայու չէ:
Խնչեն եմ կամ ինչ լինիմ երը կուլա սրտիկս ու կուզէ,
Կրակն ինչ ի ծոցս առնում, ծուխն ելնի ի տեղ չի մտանէ:

7

Հալվեց քէ լեզուս բանիմ որ չելնի նայ մարդ ու ասէ
Զաշերս ես ինչին ի բանիմ՝ արտասով կու հասկացնէ:
Աշխարի է ի նաւ նման, ով որ զայ անքաց չի մնան,
Այս ծովս ես ի նաւ մտայ, նաւ գնաց որ ես չիմացայ:

(*) Ատամանորի իւրաքանչիւր երկուողի առաջին տառը ձեռագրում գրաւած է մեծասառով ու կարմիր բանաբով, այնպէս որ կարելի է իւրաքանչիւր երկուողն եւս մէկ տուն հայուել:

8

Յեզր մօսեցաւ ելնիմ պախեմ քէ քարի դիպնայ
Քակատի իմ աղուոր շինուածս եւ տախտակս մէկ մէկ լինայ:
Ավաղ, աւաղ:

2

Տաղ Ուրախութեան ի Վերայ իսպողին նւ Գինուն Ասացեալ է
(«Տաղարան» թերթ 59թ-61թ)

1

Խաղող զեզ զովել պիտի բոլոր պտղովն հաւասար,
Զի դու միայն ես գեղեցիկ ամէն պտղոյ քան ու սարվար:
Թելու է քաշած ուկուն միջուն քան զմարգարիտ ոսկին ի շար,
Ազգ մի սեւ ազգ մի սպիտակ ահա ազգ մի կարմիր որ լուս կու տայր:

2

Գու ի դրախտէն արմագան որ աշխարհին մէջն բուսար,
Փոխան արարեր մեզ պարզեւայ ահայ քոիչ մեղաց անմահարար:
Անմահութեանց աղբիսը ես դու ի յաստուծոյ պարզեւեցար,
Հոսուկ անուշ, գունով պայծառ, ահայ մարդ քո սիրովն հարքենայր:

3

Քաղեն ու տանին զեզ հնծան, նմին ու տան զեզ իրար,
Վարդի նման ջուր կու թիւ ահայ ի զետ Յորդանան նմանեցար դու:
Տանին լնուն պատիհանին առանց կրակ քո եփն զայր,
Գունով պայծառ, հոսուկ անուշ, մարդ քո սիրովն հաշտենայր:

4

Տանին լնուն իշխանին հանց գուն անուշ քան զշաքար,
Միծ քազաւար կու ժողովին, ահայ մեծ իշխանիք ու հումարար:
Թազաւորին սիրտն քանաս եւ տէր անես քաղին հազար,
Թէ նայ ունի հազար չար կամ նայ քո սիրովն հաշտենայր:

5

Այլ թէ խմէ աղքատն ի քէն որ զիացն եւ զջուրն կում արար,
Եւ նայ լինի տէր աշխարհիս արարածոց պարապար:
Այլ թէ խմէ անգիտն ի քէն որ ի մօրէ է անմար,
Հանց քաղաքաց տայ պատմութիւն որ չէ տեսեր, չունի իսկի խապար:

6

Այլ թէ խուլն ի քէն որ ի լեզւինայ քամ ու անկար,
Քանց զՍոլոմոն լինի նարս այլ իմաստուն խելօնն էր իսկար:
Թէ քարկացեալ լինէր մարդու կամ խոցէր զեզ դառն ու դիժար,
Երբ որ խմէ նայ կար մի քէն ահայ պարզեւ եւ հաշտենայր:

7

Քերովքէից ես դու նման, սերովքէից ես հաւասար,
Ի երեշտակաց երկիրսազիս ահայ Աստուծոյ ես դու կամար:
Բայց դու ծերոց ես զաւազան, մանուկ մարդուն ուրախարար,
Բաց զիոնցած սիրտս քանաս ահայ սզօրաց ես միխիքար:

8

Զեռամբն սուրբ քահանայիս ամէն իհւանդաց լինիս բժիշկ,
Մեղաւորաց դու լինիս ի քաւարան:

Հայ սարկաւագ ողորմելի դու ի զինուն ինչ շահեցար,
Անշափ գովեցիր ունիս սէր հետ զինուն որ գովեց ի սրտովս օժար:

9

Խս բաժակին ծառայ եղայ ևս բաժակն գովեցի,
Ահայ զմեր հոգին լուսաւորէ^(*):

3

Տաղ Եւ Գովասանն Գինոյ
(«Տաղարան» թերթ 62ա-62բ)

1

Այն առաջին ժամանակին որ զպտղարերն սնկեցին
Եւ զրաժակն գովեցին, քաւիչ մեղաց անուանեցին,
Այ լից ու տուր, այ լից ու տուր, բող շատ ապրի իմ տէր ա՛տուր:

2

Պատեցին բոլորեցին, պայծառ ծաղկօֆ զարդարեցին,
Զամէնն կատարեցին, ապայ զայզոյն գովեն ասացին:
Քո պատկերդ է վարդենի, բոլորդ ամէն նշարենի,
Պտուղ բերէր քաղցր եւ բարի:
Այ լից ու տուր . . . :

3

Քո ուստ ելնի շիտակ երկան զէտ քարունակ,
Ճղեր ունի հաստ ու քարակ, խաղողն ի կախ հաստ ու քարակ:
Այլ լից ու տուր . . . :

4

Քո նղերն է կանգուն կանգուն, կողերն մեծ եւ փոքրազոյն,
Պտուղ վարդ արեւազուն քան զկանք-եղ մէջ զիշերուն:
Այ լից ու տուր . . . :

5

Երբ որ աշունքն մօտինայ այզիպան զինզի զայ կորէ հա
Զգեն հնձան յայն ժամ նմենն եւ լնուն յաման:
Այ լից ու տուր . . . :

6

Երբ որ քեզի պատիւ արին, զինզ իննկօֆ մեծարեցին,
Ալեւալ տարան եկեղեցին վերայ բեմին բազմեցուցին:
Այ լից ու տուր . . . :

(*) Բնագրում վերդին երկու տողերը պակասում են:

Քաղցր ծայմիւ եղանակնս,
Երբ որ լինի պայծառ գարուն:

14

Բլպուլն ի վարդն խօսեցաւ,
Թափէր արտառուս ի յաշերուն.
Ի բո սիրուն մոլորեցայ,
Ամ բան զալիս ի մէջ ծովուն:

15

Վարդն ի պլպուլն խօսեցաւ.
Թօրակ լեզու եւ իմաստուն,
Երբ որ քափի պայծառ գարուն,
Զարիֆիդան կառնես դուն:

16

Արեկ իշնունք ի պաղչանին,
Մաղկունքն ի մեզ վրայ գարկմուն,
Փունչ(8) մանուշակ ու քրիան,
Սիրով ընդ մեզ ի խադ մտնուն:

17

Երիտասարդքն զուարճանան,
Եւ զան խմեն անուշ զինուն,
Ուրախանան սրտով օժար,
Կահաւելով մէջ դաշտերուն:

18

Տզայքն ծափս հարկանեն,
Լողան ձկունքն ի մէջ ծովուն,
Թռչունք ի յօդս վերանան,
Աւրինեն զլսուածն ամենեցուն(9):

19

Ինձ ողորմի դուք ասացէք,
Գործող քանին Ղարլան անուն(10),
Դուք յիշեալի ի Քրիստոս,
Ցործամ զոչէ փողուն բարուն:

8 - ԲՆԱԳՐ.՝ փուն:
9 - ԲՆԱԳՐ.՝ ամինեցուն:
10 - Ղարլանը գրիչն է նաև «Տաղարթաներ»:

5

Տաղ Վարդին

1

Գարուն էր բացուեր վարդն ի բաղչանին,
Քաղցր եղանակն է, պլպուլն ի զումրին
Գինով եմ զինով, ցերեկս արեւով,
Գինով եմ զինով, զիշերս երազով:

2

Համասփիւն ծառ դու
Կամաշ մնաս բան զնշդարենի,
Դու Աստուածածին բժիշկ ամենի,
Զմեզ բո տեսուդ արայ արժանի:

3

Քրեւուն եւ զմունն արգս ցամկալի,
Կաօ-կարմիր խնծոր ի մէջ տերեւին,
Կամաշ բուրաստան ծաղկեալ նշենին,
Դու մուշէ ու ամպար բուրման նեմինին:
Գինով եմ զինով, ցերեկս արեւով,
Գինով եմ զինով, զիշերս երազով:

4

Խառ նարինենի ծաղկեալ ծովային,
Մաղկեալ բուրաստան հոտով շուշանին,
Դու վարդ մանուշակ ի ծով ծիրանին,
Տէր Ցիսուս Քրիստոս ստեղծող ամեննին:
Դու Աստուածածին բարեխոս կացիր
Քրիստոնեայ ազգին:

5

Տապադ կարմրացեալ կայձ կարկիհանին,
Եղուր եւ զմրուր ակ պալասանին(1),
Մարգարիտ ես դու ի յատակ ծովին,
Որ զաս ի յաման ձեռամբ լողորդին:
Գինով եմ զինով, զիշերս (երազով),
(Գինով եմ զինով, ցերեկս արեւով):

1 - ԲՆԱԳՐ.՝ պալասանին:

6

Զաւեալ մուշք-արին աստղ առաւօտին,
 Զաւերայ լուսաբեր կաս ի մէջ երկնին,
 Ղամար եւ լուսին պայծառ արեգակին.
Երկնից կամարին.
 Թուխ ամպիկ ցօղես նման անձրեւին,
 Դու սուրբ Աստուածածին
 Բարեխօս կացիր քրիստոնեայ ազգին:

Վերջին, թիւ 5 տաղը զտնուում է «Տաղաբանան»-ի թ. 141ա-142ա-ուում։ Սոյն երգը

Նոր-Զույան

(Ծար . 2 եւ վերջ)

գտնուում է նաեւ Նոր-Զուղայի Ամենափրկ-
չեան Վանքի Թանգարանի համար 271 ձե-
ռազրում (թ. 174ր.), ինչպէս եւ 1740 թուի
Կոստանդնուպոլիսում տպագրուած «Տաղա-
րան»-ում (էջ 360) եւ ինձ մօտ գտնուող
տպագիր հին «Տաղարան»-ում (էջ 219).
Վերջին երկուսը միանման են եւ տարբե-
րակը առաջինի, նմանութիւնը միայն առա-
ջին տան մէջ է կայանում:

Նմանութիւն կան նաեւ համար 5 եւ 6
երգերի մէջ, որպէս մէկ հոգու ստեղծա-
գործութիւն:

Հ. Գ. ՄԻՆԱՍՅԱՆ

the first group of Buddhist pagodas
was built in 1909, while the second group
was built in 1910.